



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

---

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

December 30, 2018  
Feast of the Holy Family

30 de Diciembre, 2018  
La Sagrada Familia

### Marian New Year's Resolutions

On the feast of the Holy Family and the solemnity of Mary, the Mother of God, our Lady's example invites us to cultivate a contemplative spirit in our hearts. In that spirit, let us consider what it might mean for us to make a "Marian" New Year's resolution.

This new year, we may resolve to pray the Rosary more regularly or frequently.

Or we may resolve to pray the Angelus in a way that corresponds to the Church's Morning, Midday and Evening Prayer.

We may resolve to make a pilgrimage to the Shrine of the Immaculate Conception in Washington and there participate in Mass, confession and admire the multicultural artistic representations of our Lady.

Or we may resolve to place an image of Mary in our homes in a way that attracts the attention of all to the Mother of God.

Whatever other resolutions we may make this January 1, let us include among them a desire to grow in our devotion to our Lady in the coming new year!



### Propósitos Marianos para el Año Nuevo

En el día de la Sagrada Familia y la solemnidad de la Virgen María, Madre de Dios, el ejemplo de nuestra madre nos invita a cultivar un espíritu contemplativo en nuestros corazones. En ese espíritu, pensemos en qué podría ser un propósito "Mariano" para el Año Nuevo.

Este año, podemos proponernos rezar el Rosario con más regularidad o frecuencia.

O quizás proponernos rezar el Ángelus de una manera que corresponde a la oración de la Iglesia de la mañana, medio día o noche.

Quizás proponernos ir en peregrinación al Santuario de la Inmaculada Concepción en Washington y participar de la Misa, Confesión y admirar las representaciones artísticas multiculturales de nuestra Señora.

O quizás proponernos poner una imagen de la Virgen María en nuestros hogares de manera que llame la atención a la Madre de Dios.

Cualquiera que sean los propósitos que hagamos el 1 de enero, ¡que podamos incluir el deseo de crecer en nuestra devoción a Nuestra Señora en el nuevo año!



*Father Tom*  
**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
t.ferguson@gs-cc.org

#### INSIDE

*All-Day Adoration Tomorrow ..... page 3*  
*Plan for the March for Life ..... page 7*  
*Holy Day of Obligation Tuesday ..... back cover*  
*and much more!*

#### ÍNDICE

*Adoración al Santísimo Mañana ..... página 3*  
*Marcha por la Vida ..... página 7*  
*Martes: Día de Precepto ..... contraportada*  
*¡y mucho más!*

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

**The Holy Family**

“See what love the Father has given us, that we should be called children of God; and so we are.”

– 1 John 3:1

During this season of giving, let us remember the most important gift we have received – being children of God. As God’s children, it’s important that we express our love for others as well. Tell your spouse, children and other family members and friends that you love them, frequently.



**La Sagrada Familia**

“Miren cuánto amor nos ha tenido el Padre, pues no sólo nos llamamos hijos de Dios, sino que lo somos.” – 1 Juan 3:1

En esta temporada de generosidad, recordemos que el regalo más importante que hemos recibido es ser hijos de Dios. Siendo hijos de Dios, también es importante que expresemos nuestro amor a los demás. Dile a tu esposo/a, hijos y familiares cuánto los amas, y dílo con frecuencia.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

**Year to Date / Información a la Fecha**

Offertory Contribution	Actual 12/09/2018	Budget / Presupuesto	Actual 12/10/2017	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$963,368	\$974,400	\$952,430	Año Fiscal al Día

**Year End Contributions**

Consider a year end contribution to support the work of our parish with a tax deductible donation. We are grateful for your generosity!

**Contribuciones de Fin de Año**

Considere apoyar el trabajo de nuestra parroquia con una donación de fin de año. ¡Todavía hay tiempo, agradecemos su generosidad!

**Ways to Give:**

**Electronic Giving:** sign up at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code VA208, or pick up a form in the office.

**Envelopes:** are mailed to your home monthly and are also available at the back of the church for your convenience.

**Matching Gifts:** Does your employer have a matching gift program? You may be able to enhance the impact of your gift. Check with your employer for guidelines and gift matching forms.



**Formas de Dar:**

**Donaciones Electrónicas:** inscríbese en gs-cc.org, o faithdirect.net, código parroquial VA208, o busque un formulario en la oficina.

**Sobres:** al registrarse, cada mes recibirá los sobres de las colectas en su domicilio. También los puede encontrar en el Templo, en la última fila de bancos.

**Matching Gifts (Ofrendas Equitativas):** Su compañía de trabajo puede tener el programa de “Matching Gifts” Usted puede aumentar el impacto de su donación. Verifique con su compañía las guías y formas de las ofrendas equitativas.

**January Collections**

- 01/01 Solemnity of Mary (Parish)
- 01/13 KOVAR (Knights of Columbus)
- 01/20 Building and Maintenance (Parish)
- 01/28 Church in Latin America (National)

**Colectas de Enero**

- 01/01 Solemnidad de María Santísima (Parroquial)
- 01/13 KOVAR (Caballeros de Colón)
- 01/20 Edificio y Mantenimiento (Parroquial)
- 01/28 Iglesia en Latinoamérica (Nacional)



J. Spollen

<b>Janice Spollen</b>	<b>Director of Finance Ministry</b>	<b>j.spollen@gs-cc.org</b>
	<b>Directora de Finanzas</b>	
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/stewardship</b>	
<b>Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/corresponsabilidad</b>	

**New Year's Eve: Eucharistic Adoration**

**Monday, December 31, 9:45am - 4pm**

On the last day of 2018, lift your prayers to Jesus in the Blessed Sacrament - to give thanks for all your blessings during the past year and pray for blessings in the new year.

**New Year's Day: Solemnity of The Blessed Virgin Mary, the Mother of God**

*Holy Day of Obligation*

**Vigil, Monday, December 31, 5pm (6:30pm in Spanish)**

**Tuesday, January 1**

**9am, 10:30am (2pm in Spanish)**

**Looking for a New Year's Resolution ... ?  
Join our Liturgy or Music Ministries!**

- **Choirs:** We welcome singers and instrumentalists - ages from first graders through adults!
- **Ushers:** Greet, welcome and assist fellow parishioners! Serve at your favorite Mass time on a rotating basis.
- Contact **Anne** for details and schedules.

**January Music Rehearsals**

**Liturgical Ensemble/Women's Ensemble/Cantors/  
Instrumentalists:**

- Wednesdays, 7:30pm (Women's Ensemble, 7pm)

**Shepherd's Choir (grades 4-8):**

- Wednesdays, Jan. 2, 16 and 30, 5-5:45pm

**Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style):**

- Sundays, 5pm, and Monday, Jan. 28, 7:30pm

**Sign Language Interpreter at Mass**

A sign-language interpreter is available at the **9:00am Sunday Mass**. The interpreter stands on the right-hand side of the altar (near the choir).

**Prayer Intention Book**

Parishioners are invited to write intentions in the Prayer Intention Book, kept on a podium outside the church (in the Narthex). (The Prayer Book is in addition to Mass Intentions and the Parish Prayer List. The intentions are not read aloud.)

**Adoración al Santísimo  
el último Día del Año**

**lunes, 31 de diciembre, 9:45am - 4pm**

Invitamos a venir el último día del 2018, a cualquier momento durante este horario para ofrecer sus oraciones ante Jesús Sacramentado, darle gracias por todas las bendiciones de este año y pedir por un nuevo año 2019 lleno de bendiciones para usted y toda su familia.

**Solemnidad de María Santísima,  
Madre de Dios**

*Día de Precepto*

**Vigilia: lunes, 31 de diciembre, 6:30pm (5pm en inglés)**

**martes, 1 de enero, 2pm**

**(9am y 10:30am en inglés)**

**¿Por qué un Retiro para Quinceañeras?**

Ayudar a las jóvenes y a sus familias a:

- Hacer de esta ocasión una celebración cristiana.
- Reconocer que este acontecimiento tan importante en la vida de la joven, es un proceso de evangelización para todos.
- La Quinceañera tiene la oportunidad de descubrirse a sí misma y distinguir sus prioridades, descubrir en su alma la vida de Gracia a la cual ha sido llamada desde su bautismo y madurar en su intimidad con Dios.

**Retiros para Quinceañeras 2019**

**sábado, 26 de enero y 23 de febrero 9:30am - 12:30pm**

**Diocesan Center: 80 North Glebe Rd, Arlington**

Llegar 15-10 minutos antes. Enviar cheque a: Catholic Diocese of Arlington P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116. Costo: \$50, traer cuaderno y bolígrafo ¡Papá o Mamá debe acompañar a su hija al retiro! Por favor, NO traer niños.

**Libro de Intenciones**

Está ubicado a la entrada del templo. En la Misa dominical, el Libro será traído en la Presentación de las Ofrendas ante el altar. (Las intenciones no serán leídas por el monitor.)



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

<b>Anne Shingler</b>	<b>Director of Liturgy &amp; Music</b>	<b>a.shingler@gs-cc.org</b>
	<b>Directora de Liturgia y Música</b>	
<b>Elmer Bigley</b>	<b>Cornerstone Ensemble</b>	<b>elmerbigley@gmail.com</b>
<b>On the web:</b>	<b>gs-cc.org/liturgy-music</b>	
<b>Nelson Caballero</b>	<b>Min. de Música Hispana</b>	<b>n.caballero@gs-cc.org</b>
<b>Sitio web:</b>	<b>gs-cc.org/noticias-y-eventos</b>	

### Christmas Break for K-6 Faith Formation

**December 30 and 31 - No Class**  
**January 6 and 7 - Classes Resume**

#### Vacation Bible School: Join the Planning Team!

Many hands will make light work for this exciting week of bringing the Bible to life for our parish children. VBS is held in July (dates TBD). Help needed with planning crafts, recruiting and training volunteers, decorating, prepping snacks and more. Contact **Stacy** for details or to sign up. We will meet in late January to decide on the dates and theme of VBS.

#### 'Special Event' Volunteers

Help plan and implement parish family events, such as Mardi Gras, All Saints Day, Journey to the Manger and more. Interested volunteers should contact **Stacy**. We will meet in late January.

#### Childrens Choirs (Grades 1-8)

- **Cherub Choir** grades 1-3
- **Shepherd's Choir** grades 4-8

Contact **Anne Shingler** [a.shingler@gs-cc.org](mailto:a.shingler@gs-cc.org)

#### Parents' Support Group

**Wednesdays, 9:45 - 11:30am; on break until January 9**

On January 9, join us for a *Welcome to 2019 Breakfast* and share ideas/goals for the upcoming year. On January 16, a yoga instructor will offer an introductory session. Find us on Facebook at *Good Shepherd Parents Support Group* or contact: [gsparentsgroup@gmail.com](mailto:gsparentsgroup@gmail.com).



S. Austin



M. Purdy

<b>Stacy Austin</b>	<b>Faith Formation - Grades K-6</b>	<b>s.austin@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/faith-formation-elementary</b>	
<b>Marie Purdy</b>	<b>Formación de Fe (Gr K-6)</b>	<b>m.purdy@gs-cc.org</b>
<b>Leah Tenorio</b>	<b>Directora de Min. Hispano</b>	<b>l.tenorio@gs-cc.org</b>
<b>Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/formación-de-fe</b>	

### Marque su Calendario: Vacaciones de Navidad

**No habrá clase: HOY 30 de diciembre**  
**y el martes 1 de enero**

*regresamos el domingo 6 y martes 8 de enero*

#### Reunión de Primera Comunión

**Tema: La Reconciliación**

**lunes, 7 de enero, 6:30 - 8:30pm**

Reunión obligatoria para **padres e hijos** de *todos los que están en el programa de Primera Comunión*.

#### Grupo de Madres

**miércoles, 2 de enero, 7:15pm**

¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Ana Reyes 703-347-4413**.

#### Las Posadas - Agradecimiento

Quemos dar las gracias a todas las personas que hicieron posible la realización de esta bonita tradición navideña en nuestra parroquia. Estamos seguros que todos los niños que participaron llevarán siempre un lindo recuerdo en sus corazones! También agradecemos a los auspiciantes que han colaborado con los dulces y regalitos. ¡Muchas gracias de corazón, y hasta el año que viene!

#### ¡Libros (eBooks), Películas, y Mucho Más!

[www.FORMED.org](http://www.FORMED.org)

**Código Parroquial:TWR8NG**

## Teens (grades 7-12) | Jóvenes (de 7-12 grados)

**No Classes today, December 30 and**  
**Wednesday, January 2**

#### High School Confirmation Retreat

**Saturday, January 12, 11am - 6pm**

Takes place at Good Shepherd. Includes lunch and snacks. Cost \$20 due on the day of the retreat. Required for all 2<sup>nd</sup> Year High School Confirmation Candidates.

**No Habrá Clase HOY, 30 de diciembre y**  
**miércoles, 2 de enero**

#### Retiro de Confirmacion de High School

**sábado, 12 de enero, 11am - 6pm**

Incluye almuerzo y merienda. Costo \$20, a entregar el día del Retiro. Requisito para todos los candidatos de High School en su 2<sup>o</sup> Año de Confirmación.



**Feed the Hungry at Christ House**

Meal preparation: **Wednesday before First Thursday**  
 Serve dinner: **First Thursday of the Month**

Donate, cook and/or serve food the first Thursday of each month. Please contact [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

**High School Youth Group**

Sundays, 4:30 - 6:30pm

**We will NOT meet today December 30.**

Join us for faith, fun and fellowship!

**Middle School Youth Group**

Wednesdays, 6:15 - 7:15pm

**No meeting January 2.**

Stop by the Youth Center before or after your Wednesday Faith Formation class to hang out with friends!

**HS WorkCamp Registration Now Open**

See our Teen WorkCamp page for the link to register with the Diocese. WorkCamp scheduled for **June 22-28, 2019.**

**Mark Your Calendar for 2019 events:**

- *Jan. 17 - Life Is VERY Good Evening of Prayer (Adoration concert), Eagle Bank Arena (Permission form online. Cost \$18)*
- *Jan. 18 - March for Life, DC (Permission online)*
- *Jan. 18 - March for Life prayer reflection concert, Good Shepherd*
- *Jan 21 - Dodgeball Tournament*
- *Jan 25-27 - Family Ski Retreat (Registration online)*

**High School Seniors:** Check out the “Young Man / Young Woman of the Year Award” from the Knights of Columbus on page 8! Apply now!

**Youth Ministry Volunteers Receive Award!**

On December 11, **Peter and Melanie Lynch** received awards for their work with Good Shepherd teens at the annual Diocese of Arlington Youth Ministry Appreciation Dinner. Though they rarely minister together, between the two of them they serve our young people in a variety of programs, from faith formation, to WorkCamps, field trips and summer soccer. *Thank you for all you do, Pete and Melanie!*



**Voluntarios del Ministerio de Jóvenes reciben Premio**

El 11 de diciembre, **Peter y Melanie Lynch** recibieron los premios por su trabajo con los jóvenes de El Buen Pastor en la Cena de Agradecimiento del Ministerio de Jóvenes de la Diócesis de Arlington. Por separado, ellos dan servicio a los jóvenes en una variedad de programas de formación de fe, WorkCamps, paseos y fútbol de verano. ¡*Gracias por tanto, Pete and Melanie!*

**Dar de Comer al Hambriento**

Preparamos la cena: **miércoles**

Servir la cena el primer jueves de mes

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House. Info: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

**Grupo de Jóvenes de High School**

domingos, 4:30 - 6:30pm

**NO se reúnen HOY domingo el 30 de diciembre**

¡Acompáñenos para fe, diversión y amistad!

**Grupo de Jóvenes de Middle School**

miércoles, 6:15 - 7:15pm

**NO se reúnen el miércoles 2 de enero**

Acércate al Centro de Jóvenes antes o después de tus clases de Confirmación ¡y pasar un rato con tus amigos!

**Inscripciones Abiertas para el WorkCamp**

Visite la página de Teen WorkCamp para registrarse en la Diócesis. El WorkCamp será del **22-28 de junio, 2019.**

**Marque su Calendario para el 2019:**

- *17 de enero - Life Is VERY Good “La Vida es MUY Buena” Concierto y Adoración, Eagle Bank Arena. Permiso en línea. Costo \$18*
- *18 de enero - Marcha por la Vida, DC. Permiso online y Concierto de oración y reflexión en El Buen Pastor*
- *21 de enero - Torneo de Dodgeball*
- *25-27 de enero - Retiro Familiar de Esquiar. Registro en línea*

**High School Seniors:** Revisen el “Premio Joven Destacado del Año” de los Caballeros de Colón en la pág 8. (para varones y chicas) ¡Participa YA!



R. Driscoll



M. DeAngel

**Rosie Driscoll**

**Middle & High School Faith Formation /  
 Formación de Fe de Middle y High School**

**[r.driscoll@gs-cc.org](mailto:r.driscoll@gs-cc.org)**

**On the Web:**

**[gs-cc.org/faith-formation-teens/](http://gs-cc.org/faith-formation-teens/)**

**Sitio Web:**

**[gs-cc.org/formacion-de-fe](http://gs-cc.org/formacion-de-fe)**

**Miguel DeAngel**

**Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes**

**[m.deangel@gs-cc.org](mailto:m.deangel@gs-cc.org)**

**On the Web:**

**[gs-cc.org/youth-ministry-teens](http://gs-cc.org/youth-ministry-teens)**

### 2019 Parish Mission "A Spiritual Perspective"

Popular Catholic speaker and Bible expert **Mary Elizabeth Sperry** will explore the relationship between our 'stuff' and Catholic beliefs about grace, sin, repentance, prayer, and the common good. Mary's latest book, *Making Room for God* addresses how our Lenten disciplines of prayer, fasting, and almsgiving help ensure that we own our possessions but they don't own us.

**Choose a Time:** Your choice of Saturday evening March 9 (after 5pm Mass) or Sunday morning, March 10 (after 9am Mass). Mary will give the same talk at both sessions and both will include a meal and activities for family members of all ages. Contact Joan with questions.

### Interested in the Catholic Faith?

**Sundays, January 6 and 20, 10:15am - 11:15am**

If you or someone you know is interested in becoming Catholic, or you were previously baptized in the Catholic Church but have not received the Sacraments of Eucharist and/or Confirmation, join us for this Inquiry class. Meet in an informal, small-group atmosphere to discuss your questions. The group will meet twice a month in the Parlor Lounge (next to the Prayer Room).

### Noche de Evangelización

sábado, 5 y 19 de enero, 7:30 - 9:30pm  
¡Charla y alabanzas para alimentar tu espíritu!

### Grupo de Oración "Tierra Nueva" de la Renovación Carismática - viernes, 7 - 9:30pm

Te invita a participar en sus Asambleas que se celebran los días viernes de cada semana.

### Legión de María

viernes, 6:30 - 8:30pm y sábado, 4 - 5:30pm

Invitamos a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Info: **Fernando Cruz, 571-269-7459**. ¡Una gran familia te espera!

### Ejercicios Espirituales Ignacianos

Para hombres: 10 - 14 de enero

Para mujeres: 17-21 de enero

Los Hogares de Santa María, un movimiento apostólico que tiene como misión impulsar la santidad en el matrimonio y la familia, organizan Retiros en Silencio todos los meses, y Ejercicios Espirituales Ignacianos una vez al año para hombres y mujeres de 18 años en adelante. Los retiros ayudan a tener un encuentro en profundidad con el Señor, bajo la mirada de la Virgen, nuestra Madre. No te lo pierdas será de mucha bendición. **Jose Reynel Claros, 301-996-9967**



J. Sheppard



L. Tenorio

**Joan Sheppard**

**Director of Faith Formation  
Directora de Formación de Fe**

**j.sheppard@gs-cc.org**

**On the Web:**

**gs-cc.org/faith-formation-adults**

**Leah Tenorio**

**Directora de Ministerio Hispano  
gs-cc.org/formación-de-fe**

**l.tenorio@gs-cc.org**

**Sitio Web:**

## Parish News | *Noticias Parroquiales*

### Parish Listening Session on Abuse Crisis Tuesday, January 15, 7pm in Creedon Hall

Please prayerfully considering participating in a Listening Session regarding the abuse crisis in the Church. This will be an opportunity for the priests and staff of the parish to listen to the concerns of parishioners as we strive to bring healing and renewal to the Church. The Listening Session will begin and end with prayer as we seek guidance from the Holy Spirit to inspire and strengthen us with courage and counsel.

### Junta Parroquial sobre la Crisis de Abuso martes, 15 de enero, 7pm en Creedon Hall

Considere en oración participar en esta Junta Parroquial sobre el abuso en la Iglesia. Esta es una oportunidad para que sacerdotes y el personal parroquial escuchen las preocupaciones de los feligreses y de alguna forma sanar y renovar la Iglesia. La Junta iniciará y terminará en oración pidiendo al Espíritu Santo que nos inspire y fortalezca con valentía y consejo. Habrá traducción al español.

**Epiphany Crèche Exhibit**

**Saturday, January 5 – Sunday, January 6**

Don't you love seeing so many versions of the story of Jesus' birth at our annual Crèche Exhibit on the Feast of the Epiphany? Volunteers are needed to share their crèches, help set up, assist visitors during the exhibit, and breakdown/cleanup at the end. Contact **Susan** to participate and save a spot for your crèche.

**March for Life**

**Friday, January 18, 9am - 6pm**

Plan to join fellow marchers from Good Shepherd and St. Louis for 9am Mass, followed by breakfast in Crendon Hall. The bus will begin loading at 10:15am and will depart at 10:45am. We will return to Good Shepherd at around 5pm for a chili dinner. *Thanks to our Knights of Columbus for organizing and feeding everyone!* Register now to secure your spot on the bus; see [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry). Can't attend the March? Come to Mass or share a meal with our marchers.

**Adult Work Camp Interest meeting**

**Thursday, January 24, 7pm, Classroom #3**

Join fellow GSCC parishioners who are planning a service trip to Kentucky in July. Help our less fortunate brothers and sisters enjoy warmer, safer, drier homes. Learn how you can participate! Questions? Contact **Susan**.

**Christ House Meals: Volunteers Needed  
First Saturday of the Month Team**

Families are needed to help prepare and serve the first Saturday of the Month meal at Christ House. Families prepare their part of the dinner in their own homes and drop it off to Christ House. Contact **Debbie James**, [debjames11@gmail.com](mailto:debjames11@gmail.com), or **Susan**.

**Volunteer at VICHOP**

Good Shepherd volunteers staff the Ventures in Community Hypothermia Shelter Saturdays in December and January. Volunteers help by preparing meals or serving as chaperones. **Male chaperones especially needed.** Contact **Susan** or signup at [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry)

**Exhibición de Pesebres**

**sábado 5 al domingo 6 de enero**

Los feligreses podrán exponer sus pesebres navideños en un hermoso espacio de presentación. Se necesitan exhibidores y voluntarios. La exhibición será el sábado a la noche y domingo. Para exponer o ayudar, contacte a **Susan**.

**Marcha por la Vida**

**viernes, 18 de enero, 9am - 6pm**

Iniciaremos el día con la Misa de 9am seguida por un desayuno. Abordaremos el bus a partir de las 10:15am y saldremos a las 10:45am. Regresaremos a El Buen Pastor a las 5pm para una cena. *¡Gracias a los Caballeros de Colón por organizar y dar de comer a todos!* Para reservar un lugar en bus visite: [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry). Si no puedes ir a la Marcha, ¡ven a compartir la comida!

**VIC-HOP Necesita Voluntarios**

Especialmente para el turno noche. Apoye a nuestros hermanos y hermanas del Programa Ventures in Community Hypothermia (VIC-HOP), abrigo temporal para desamparados. Visite: [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry)

**Clases de Conversacion en Inglés**

**martes Iglesia El Buen Pastor, 10:30am - 12:30pm**

**No habrá clases el 1 de enero, el 22 y 29 de enero, y el 5 y 12 de febrero.**

(NO ofrecemos cuidado de niños.

**Construya Su FUTURO Financiero en 2019**

*Presentado por: Centro de Capacitación Financiera y BB&T. Clases Gratuitas*

**martes en enero, 6 - 7:15pm**

- 15 enero, Tema: Presupuesto Familiar
- 22 enero, Tema: Lo esencial en los Servicios Bancarios
- 29 enero, Tema: Casa Propia

**Información: Leah Tenorio**

*¿Quiere Hacerse Ciudadano? ¡Podemos Ayudarle!*

**Taller para Solicitar la Ciudadanía**

**sábado, 23 de enero, 10am - 12pm**

**Clarendon Presbyterian, 1305 N. Jackson St**

Costo: \$110 (Incluye consulta legal, preparación de la aplicación, y gastos de envío. Efectivo, tarjeta o money order). Largas horas de proceso. **Para pre-registrarse: 571-208-1572, o [hogarimmigrantservices.org](http://hogarimmigrantservices.org)**



S. Grunder



L. Tenorio

**Susan Grunder**

**Director of Social Ministry  
Directora de Ministerio Social**

**[s.grunder@gs-cc.org](mailto:s.grunder@gs-cc.org)**

**On the Web:**

**[gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry)**

**Leah Tenorio**

**Directora de Ministerio Hispano**

**[l.tenorio@gs-cc.org](mailto:l.tenorio@gs-cc.org)**

**Sitio Web:**

**[gs-cc.org/noticias-y-eventos](http://gs-cc.org/noticias-y-eventos)**

### **News from the Knights of Columbus**

- **Consecration to the Holy Family:** The Knights of Columbus invite all families to participate in the consecration to the Holy Family and to devote themselves to the ideal model of familial love set by Jesus, Mary and Joseph. This consecration will help families live out the joy of Christ. Holy Cards available **TODAY** on the Feast of the Holy Family, December 30. Contact **Leo McCormick, Grand Knight, mccormickjr@gmail.com.**
- **Citizenship Essay Contest (grades 8-12):** Entry forms, topic, and additional information are available at **kofc5998.org.** Contact: KoC Youth Director **Tim Kelly, 301-980-5775.**
- **High School Seniors:** Young Man/Woman of the Year Awards. Apply now; includes cash prizes. Information: **Al Johnson, alex.johnson@nationwide.com, 703-509-9884.** Deadline March 3.

### **Catholics Confront Global Poverty**

*An initiative of the United States Conference of Catholic Bishops and Catholic Relief Services.*

As the official voice of the Catholic Church in the US, we call on Catholics and our nation to defend the lives and dignity of people living in poverty worldwide, through advocacy and action.

As Catholics, we seek to encounter our neighbors at home and across the globe, to help the poor and vulnerable, to urge our nation to take action, and to transform our local and global communities. We hope to nourish change to prevent and end hunger and to address the root causes of poverty. This work is rooted in prayer and worship and is part of our Baptismal call. Prayer transforms us and connects us to God and neighbor, near and far. More information: **confrontglobalpoverty.org**

### **Youth Music Festival**

**Saturday, January 5**

Bishop O'Connell High School invites all 6<sup>th</sup> through 8<sup>th</sup> grade students to participate in their 4<sup>th</sup> annual Youth Music Festival! Full day of music clinics and performances is free. Registration is required. Visit: **bishopoconnell.org/youthmusic** or email **music@bishopoconnell.org.**

### **Catholic Charities Counselor**

**Thursdays at Good Shepherd**

Counseling for individuals, couples and families. Services include: anxiety, depression, grief/loss, marital and pre-marital concerns, parenting, separation, and divorce. Call the Catholic Charities intake number **703-425-0109** to speak with clinic staff and schedule an appointment.

### **Misa de Sanación**

*Invita la Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington*  
**viernes, 18 de enero, 8pm**

**Iglesia All Saints 300 Stonewall Rd, Manassas**

Celebrante: Rev. José Eugenio Hoyos. Info: Marcos Benítez, 703-303-4197. **NO habrá Grupo de Oración en nuestra parroquia este día.**

### **AL-ANON**

**martes, 7:15 - 8:45pm, en El Buen Pastor**

El alcoholismo no sólo afecta a la persona alcohólica, sino a todo su entorno familiar. En Al-Anon compartimos experiencias, sentimientos y frustraciones y en ese compartir, aprendemos a vivir mejor y encontrar la felicidad. Le invitamos a ponerse en contacto con esta hermandad anónima. ¡Acompañenos y su familia se lo agradecerá! Info: Marietta Fonseca, 703-619-9506.

### **Alcohólicos Anónimos**

**reunión tres veces por semana: martes y viernes, 7:30 - 9:30pm, y sábados de 4 - 6pm**

AA es una Comunidad que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. **Bienvenidos. Antonio Zelaya, 571-238-7450.**

### **Gran Boda 2019**

**sábado 29 de junio, 2019**

*¿Está casado sólo por civil? ¿Tiene muchos años de estar acompañado? ¿Quiere recibir a Jesús eucaristía y no puede? ¿Sus hijos le preguntan, por qué no van a comulgar? ¡Ya es hora de hacer su matrimonio sacramento!* El Grupo Timón de Matrimonios y **Padre Ramon Baez**, los invitan a inscribirse a la Gran Boda. Llamar al P. Ramon en la Oficina para marcar una cita.

### **Charlas Pre-Matrimoniales**

31 Enero – 1 y 2 Febrero: Charlas Pre-Matrimoniales  
31 Mayo – 1 y 2 Junio: Charlas Pre-Matrimoniales para parejas participantes de La Gran Boda  
29 Junio – Gran Boda

### **Inscripción en la Parroquia**

Las personas o familias que asisten o se sientan parte de la parroquia El Buen Pastor, deben registrarse como miembros feligreses. Para ser miembro sólo debe llenar un formulario que se encuentra en la oficina parroquial.

### **Consejero de 'Catholic Charities'** **jueves en nuestra parroquia**

Consejería para individuos, parejas y familias. Incluye: ansiedad, depresión, pérdida/luto, problemas de pareja, educación de los hijos, separación, divorcio. Para una cita, llamar al: **703-425-0109.** Un personal conversará brevemente sobre su situación. Servicio en español.



## Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	12/31	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes*
9:00 am		Jerry Mastal ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Tue / mar	1/1		
9:00 am		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
10:30 am		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Wed / mié	1/2		
9:00 am		Beverly Hamer ☩	Father Ramon Baez
Thu / jue	1/3		
9:00 am		Anne Schnaider	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Fri / vie	1/4		
9:00 am		Arthur Lempp ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Sat / sáb	1/5		
9:00 am		William Somerville ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Parishioners' Intentions	Father Mike Hann
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Sun / dom	1/6		
7:30 am		Deborah Smith ☩	Father Ramon Baez
9:00 am		Maclovía Cribbs ☩	Father Ramon Baez
10:30 am		Grace Fiebig ☩	Father Tom Ferguson
12:00 pm		James F. Lynch ☩	Father Tom Ferguson
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
6:30 pm		Kurt J. Murray ☩	Father Tom Ferguson

\*Presider schedule subject to change. / Horario del celebrante sujeto a cambio.

## Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

### Augustine Coleman

*Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /  
Por los familiares y amigos que han fallecido*

### Kurt J. Murray

*For those in harm's way, their family and friends /  
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Peticion, debe llamar  
a la oficina, 703-780-4055.

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.  
Para solicitar una Peticion de Misa, debe llamar 703-780-4055.

**Baptisms** Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance, [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055.

**Bautismos** ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90 días de anticipación. Info: [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055.

**Rosary** Mon - Sat 8:30am  
**Confession** Wed 6:00 - 7:00pm  
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm  
**Eucharistic Adoration**  
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

**Rosario** sáb 6:05pm (Sala de Oración)  
**Confesion** mié 6:00 - 7:00pm  
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm  
**Adoración Eucarística**  
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm



Rev. Thomas Ferguson  
Pastor/Parroco  
[t.ferguson@gs-cc.org](mailto:t.ferguson@gs-cc.org)



Rev. Ramon Baez  
Parochial Vicar / Vicario  
[r.baez@gs-cc.org](mailto:r.baez@gs-cc.org)



Diácono Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
[j.gutierrez@gs-cc.org](mailto:j.gutierrez@gs-cc.org)



Deacon Thomas White  
Deacon / Diácono  
[t.white@gs-cc.org](mailto:t.white@gs-cc.org)



Deacon Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
[p.ouellette@gs-cc.org](mailto:p.ouellette@gs-cc.org)



Deacon Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
[m.o'neil@gs-cc.org](mailto:m.o'neil@gs-cc.org)



Claudia G. Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
[c.fiebig@gs-cc.org](mailto:c.fiebig@gs-cc.org)



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
[b.caballero@gs-cc.org](mailto:b.caballero@gs-cc.org)



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
[s.keyes@gs-cc.org](mailto:s.keyes@gs-cc.org)



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
[l.dohm@gs-cc.org](mailto:l.dohm@gs-cc.org)

*Ministry Directors  
and other contacts  
are listed in Bulletin  
columns and on  
website, [gs-cc.org](http://gs-cc.org)*

*La información de  
contacto de los otros  
Ministerios se publica  
en las otras páginas  
del Boletín y [gs-cc.org](http://gs-cc.org)*

*Happy New Year!*

All-day Eucharistic Adoration: New Year's Eve  
Monday, December 31, 9:45am - 4pm

Solemnity of the Blessed Virgin Mary, Mother of God  
Holy Day of Obligation  
Tuesday, January 1  
Masses: Monday Vigil, 5pm  
Tuesday, 9am and 10:30am

*¡Feliz Año Nuevo!*

Adoración al Santísimo  
lunes, 31 de diciembre, 9:45am - 4pm

Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios  
Día de Precepto  
martes, 1 de enero  
Misas: Vigilia lunes, 6:30pm  
martes, 2pm

*Save the Date!*

**Valentine Dinner and Dance  
Celebrating a Day of Friendship!**  
Saturday, February 9, 7pm - midnight

Enjoy Latin music, food, fellowship and fun! A social event for the whole parish! Proceeds benefit UCM Progreso Literacy and Citizenship Center.

*¡Guarde la Fecha!*

**Cena y Baile de San Valentín  
¡Celebremos el Día de Amistad!**  
sábado, 9 de febrero, 7pm - 12am

¡Disfrute de la música latina, buena comida, amistad y diversión! ¡Un evento para toda la parroquia! A beneficio de UCM Progreso Literacy and Citizenship Center.

**Office Closed through New Years**

Monday, December 24 - Tuesday, January 1

In case of a health emergency that requires a priest, you can reach our after-hours service by calling 703-780-4055.

*Merry Christmas to all our parish families!*

**Regular Parish Office Hours**

Monday - Friday: 9:30am - 5pm

(The office is also open the first, third and fifth Sunday of each month, 8am - 4pm.)

**Oficina Cerrada por Año Nuevo**

lunes, 24 de diciembre - martes, 1 de enero

Para Emergencia Sacramental llamar al 703-780-4055.

*¡Feliz Navidad a todas nuestras familias parroquiales!*

**Horario de Oficina Parroquial**

lunes - viernes: 9:30am - 5pm

(La oficina estará abierta el 1<sup>er</sup>, 3<sup>er</sup> y 5<sup>er</sup> domingo del mes, de 8am - 4pm.)

**Receive Weekly Email Updates**

To receive the *Weekly Shepherd*, a once-a-week email update on parish events and news, send an email to [GoodShepherd@gs-cc.org](mailto:GoodShepherd@gs-cc.org)

**Noticias Semanales Electrónicas**

Puede inscribirse para recibir el *Weekly Shepherd* (*¡en español!*), un correo electrónico con noticias parroquiales. Envíe un correo a [GoodShepherd@gs-cc.org](mailto:GoodShepherd@gs-cc.org)

**Download our Parish Mobile App**

Receive late-breaking news and announcements, and have access to parish resources and much more! Search **GoodShepherd** on Apple or Android and download our free, safe App!

**App Móvil de El Buen Pastor**

¡En Español! Reciba noticias de último momento de nuestra parroquia y tenga acceso a todos los recursos, sitio web, y ¡mucho más! Busque: **GoodShepherd** en Apple o Android para el App, gratis y seguro!

**Contact Us**

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals  
Parish Membership - *Welcome!*  
Receptionists  
Baptisms  
Parish Registrations  
Communication Team  
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or [office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)

[office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)

see page 9 / vea página 9

[database@gs-cc.org](mailto:database@gs-cc.org)

[bulletin@gs-cc.org](mailto:bulletin@gs-cc.org)

[webmaster@gs-cc.org](mailto:webmaster@gs-cc.org)

**Contáctenos**

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales  
Membresía Parroquial *¡Bienvenido!*  
Recepcionistas  
Bautismos  
Registro Parroquial  
Equipo de Comunicación  
Sitio Web y App Parroquial